

Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze

Stoffe oder Erzeugnisse, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen

Substances or products that cause allergies or intolerances

I nostri cibi e le nostre bevande possono contenere le seguenti sostanze:

Unsere Speisen und Getränke können folgende Stoffe enthalten:

Our dishes and beverages can contain the following substances:

| | | | |
|-----------|--|---|--|
| 1 | Cereali contenenti glutine , cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati. | Glutenhaltiges Getreide , namentlich: Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut oder Hybridstämme davon sowie daraus hergestellte Erzeugnisse. | Cereals containing gluten , namely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains and products thereof. |
| 2 | Crostacei e prodotti a base di crostacei | Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse | Crustaceans and products thereof |
| 3 | Uova e prodotti a base di uova | Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse | Eggs and products thereof |
| 4 | Pesce e prodotti a base di pesce | Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse | Fisch and products thereof |
| 5 | Arachidi e prodotti a base di arachidi | Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse | Peanuts and products thereof |
| 6 | Soia e prodotti a base di soia | Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse | Soybeans and products thereof |
| 7 | Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio) | Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschliesslich Laktose) | Milk and products thereof (including lactose) |
| 8 | Frutta a guscio , vale a dire: mandorle (<i>Amygdalus communis</i> L.), nocchie (<i>Corylus avellana</i>), noci (<i>Juglans regia</i>), noci di acagiù (<i>Anacardium occidentale</i>), noci di pecan (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), noci del Brasile (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistacchi (<i>Pistacia vera</i>), noci macadamia o noci del Queensland (<i>Macadamia ternifolia</i>) e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola. | Schalenfrüchte , namentlich Mandeln (<i>Amygdalus communis</i> L.), Haselnüsse (<i>Corylus avellana</i>), Walnüsse (<i>Juglans regia</i>); Kaschunüsse (<i>Anacardium occidentale</i>), Peccannüsse (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Paranüsse (<i>Bertholletia excelsa</i>), Pistazien (<i>Pistacia vera</i>), Macadamia oder Queenslandnüsse (<i>Macadamia ternifolia</i>) sowie daraus gewonnene Erzeugnisse, ausser Nüssen zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschliesslich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs | Nuts , namely: almonds (<i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts (<i>Corylus avellana</i>), walnuts (<i>Juglans regia</i>), cashews (<i>Anacardium occidentale</i>), pecan nuts (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistachio nuts (<i>Pistacia vera</i>), macadamia or Queensland nuts (<i>Macadamia ternifolia</i>), and products thereof, except for nuts used for making alcohol of agricultural origin |
| 9 | Sedano e prodotti a base di sedano | Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse | Celery and products thereof |
| 10 | Senape e prodotti a base di senape | Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse | Mustard and products thereof |
| 11 | Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo | Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse | Sesame seeds and products thereof |
| 12 | Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/lit in termini di SO ₂ totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti | Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/lit als insgesamt vorhandenes SO ₂ , die für verzehrfertige oder gemäss den Anweisungen des Herstellers in den ursprünglichen Zustand zurückgeführte Erzeugnisse zu berechnen sind | Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/lit in terms of the total SO ₂ which are to be calculated for products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the instructions of the manufacturers |
| 13 | Lupini e prodotti a base di lupini | Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse | Lupin and products thereof |
| 14 | Molluschi e prodotti a base di molluschi | Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse | Crustaceans and products thereof |

Qualora le sostanze indicate Le dovessero provocare allergie o intolleranze, siete pregati di comunicarlo al momento dell'ordinazione. I nostri collaboratori saranno lieti di fornire ulteriori informazioni.

Sollten die angegebenen Stoffe bei Ihnen Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen, teilen Sie bitte bei Bestellung unseren Mitarbeitern mit.

Diese erteilen Ihnen gerne genauere Infos.

If the substances specified above provoke allergies or intolerances to you, we ask you to inform our staff when ordering.

They will be glad to give you further information.

Non si può escludere anche la presenza in minima quantità di allergeni di altro tipo oltre a quelli specificatamente elencanti per un dato alimento.

Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass andere Allergene, als die für ein bestimmtes Lebensmittel aufgeführt wurden, in geringen Mengen vorhanden sind.

It is not possible to exclude the presence in minimal quantities of allergens of other types in addition to those specifically listed for each dish.